

Вх.№ РД-08-103/05.02.2025

Тема: ” Архивните източници в интердисциплинарните изследвания – II ч.”

Финансиране: 6496 лв.

ЕКИП

Име, презиме, фамилия, длъжност и научна степен	Позиция
Ръководител на проекта:	
1. Мердан, Мемиш Сюлейман, доц. д-р	Преподавател
Членове на колектива:	
2. Салим-Ахмед, Мийрям Неджиб, проф. д-р	Преподавател
3. Бекир, Харун Харун, доц. д-р	Преподавател, ПУ „Паисий Хилендарски“
4. Чуфадар, Неврие Ахмедова, доц. д-р	Преподавател
5. Шукриева, Менент Османова, доц. д-р	Преподавател
6. Кязимова, Ембие Мехмед, гл. ас. д-р	Преподавател
7. Хасан, Вежди Мехмед, гл. ас. д-р	Преподавател
8. Кърджалъ, Бюлент Али, ст. преп.	Преподавател
9. Алайди, Айджан Йорданова	Докторант, 2.1.Филология, Тюркски езици (Турски език)
10. Иванова, Надежда Огнянова	Докторант, 2.1.Филология, Тюркски езици (Турски език)
11. Хюсеин, Айля Касим	Докторант, 2.1.Филология, Тюркски езици (Турски език)
12. Мехмедов, Мехмед Бедриев	Студент, ЛП, фак. № 2413391070
13. Мехмедова, Мюжган Бедриева	Студент, ЛП, фак. № 2413391069
14. Сали, Мюмюне Салим	Студент, ЛП, фак. № 2413391071

ОСНОВНИ РЕЗУЛТАТИ

В рамките на проекта „Архивните източници в интердисциплинарните изследвания – II ч.“ бяха постигнати значими научни резултати, свързани с изследването и интерпретацията на архивни документи от български и чуждестранни архиви в контекста на историята, езика, литературата и културата на турската общност на Балканите. Проектът допринесе за разширяване на изворовата база и за прилагането на интердисциплинарни подходи при анализа на архивни материали, което позволи по-задълбочено осмисляне на социално-културни и исторически процеси от XIX и XX век.

В хода на изпълнението бяха реализирани значителен брой научни публикации, включително една монография, статии в реферирани и импактни издания, както и доклади в национални и международни научни форуми. Резултатите от изследванията бяха активно популяризирани чрез участие в конференции, семинари и научно-практически инициативи, като се отчита и засиленото включване на докторанти и студенти, което допринесе за научното им развитие и за устойчивостта на изследователската дейност.

Съществен резултат от проекта е и утвърждаването на устойчиви партньорства с архивни, културни и образователни институции в България и чужбина, както и повишаването на обществената видимост на научните постижения. Проектът затвърди

ролята на архивите като ключов източник за интердисциплинарни изследвания и създаде предпоставки за бъдещи научни разработки в областта на хуманитарните и социалните науки.

ПУБЛИКАЦИИ ПО ПРОЕКТА

1. Кязимова, Е. Фонетични особености в изданията по турски език от края на XIX и началото на XX век. Туркологични изследвания 2025. Шумен: УИ „Епископ Константин Преславски“, ISSN 1314-989X, 2025.
2. Мердан, М. Левите партии и лявата преса в България за кемалистката революция в Турция. ШУ „Епископ Константин Преславски“, ФХН, Серия Академика – 40. УИ „Еп. К. Преславски“, Шумен, 2025. - ISBN 978-619-201-868-9
3. Мердан, М. Някои турски и български документи, свързани с професионалната кариера на „турския политически бежанец“ в България в периода между двете световни войни Осман Нури Алиев (Осман Нури Балканлъ), „Серия обществени комуникации“, бр. 15, 2025, ISSN 2603-4506 (CEEOL).
4. Салим, М., Джафер, А. Немюсюлманското население на град Шумен през първата половина на 19 век (по данни на нюфус дефтери). - Годишник на ФХН, том XXXVI А, 2025; ISSN 1311-7300 /под печат/.
5. Салим, М., Джафер, А. Панаирите по българските земи преди Освобождението. – Глава в колективна монография „Стопанска история на българите в Османската империя, (XV в. – началото на XX в.)“, под редакторството на Иван Русев, Национално издателство за образование и наука „Аз-буки“, София, с. - ISBN 978-619-7667-81-3, <https://doi.org/10.53656/978-619-7667-81-3-v2>
6. Хасан, В. Особенности на турската ашъкска поезия. – В: Годишник на Шуменския университет "Епископ Константин Преславски". Факултет по Хуманитарни науки. Университетско издателство "Еп. Константин Преславски" , том XXXVI А, 2025; ISSN 1311-7300 /Под печат/.
7. Хасан, В. Символика на цветовете в старата турска литература – В: „Туркологични изследвания 2025“, Университетско издателство "Епископ Константин Преславски", Шумен, 2025.
8. Шукриева, М. Türkler İçin Bulgarca – A2 (Учебник по български език за турци A2). (в съавторство с Ф. Хюсеин). В. Търново: Фабер, ISBN 978-619-00-2025-7
9. Шукриева, М. Военната терминология в турския език: опит за класификация. Туркологични изследвания 2025. Шумен: УИ „Епископ Константин Преславски“, ISSN 1314-989X, 2025.
10. Чуфадар, Н. Преходният период „брак-сватба“ в турската народна култура. – В: Годишник на Шуменския университет "Епископ Константин Преславски". Факултет по Хуманитарни науки. Университетско издателство "Еп. Константин Преславски" , Шумен, 2025. том XXXVI А, 2025; ISSN 1311-7300 /под печат/.
11. Чуфадар, Н. Странознание на Турция. Второ допълнено и преработено издание . Шумен: УИ „Еп. К. Преславски“ ISBN 978-619-201-893-1
12. Chufadar, N: TURKISH FOLKLORE IN BULGARIA – TRADITIONS AND CUSTOMS (PERIODIZATION OF THE STUDIES OF TURKISH FOLKLORE) - В: Слово и общество, Т. 4, Международен филологически колегиум, 2025. Авторски колектив, 2025. Университетско издателство „Епископ Константин Преславски“ ISSN 2738-8581 (Online), ISBN 978-619-201-721-7, С. 87-100.
13. Çufadar, N. Urbitsa İçesi, Uyvan'a ve Çavuşköy'e Dair Gelenekler ve İnanışlar.(в съавторство с Мехмед, Семра) – В: „Туркологични изследвания 2025“, Университетско издателство "Епископ Константин Преславски", Шумен, 2025.

14. Çufadar, N. Unutulmayanlar: Halk Belleğinde Şaman Uygulamaları. (в съавторство с Юсеинова, Сениха) – В: „Туркологични изследвания 2025“, Университетско издателство "Епископ Константин Преславски", Шумен, 2025.
15. Çufadar, N. Medya Ve Reklam Dilinin Leksik-Semantik Özelliklerinin Analizi Ve Psikolojik Manipülasyonu. (в съавторство с Митева, Адриана).
16. Merdan, M. Tarik Mumtaz`in Rumeli Gazetesi ve Yeni Turkiye. Cumhuriyet` in Planinin 100. Yil Donumu Uluslararası Sempozyum Bildirileri /21-22 Kasim 2023, Istanbul/. Ataturk Arastirma Merkezi. Ankara 2025, 581-608. ISBN:978-975-17-6121-7 (<https://mjl.clarivate.com/journal-profile>) WoS, Emerging citation index, JCI 2024 = 0.31.

ХУДОЖЕСТВЕНОТВОРЧЕСКИ И СПОРТНИ РЕЗУЛТАТИ ПО ПРОЕКТА

1. Иванова, Н. Превод на роман от турски на български език:- Ишигюзел, Шебнем. (2025). Момичето на дървото. Прев. Надежда Иванова. София: Кралица Маб. ISBN 978-954-533-220-3.